CICLO®

CICLOMASTER®

CM 9.3A
CM 9.3A+

Bez káblový cyklo merač používajúci digitálny
prenos dát (BlueEye III)
vybavený výškomerom a PC-Analýzou



GERMAN TECHNOLOGY
WWW.CICLOSPORT.COM

ANT+

Návod

20140327

www.ciclosport.com

CM 9.3 A
biela/čierna
Kód tovaru: 10104800
Bez káblový cyklo merač,
digitálny kódovaný prenos dát,
výškomer a PC-Analýza (ANT+)

- CYKLO FUNKCIE
- VÝŠKOMER
- PC ANALÝZA
- PC KONFIGURÁCIA
- HODINY
- BEZ KÁBLOVÝ
- DVA OBVODY KOLESA - AUTOMATICKY
- ŠETRIACI REŽIM
- TEPLOMER
- OSVETLENIE DISPLEJA
- AJ PRE VIDLICE S VEĽKÝM PRIEMEROM
- MONTÁŽ NA RIADIDLÁ I PREDSTAVEC
- TWIST KLICK - UPÍNANIE
- ANT+

CM 9.3 A +
biela/čierna
Kód produktu: 10104900
Bez káblový cyklo merač,
digitálny kódovaný prenos dát,
meranie tepu srdca,
výškomer a PC-Analýza (ANT+)

- CYKLO FUNKCIE
- VÝŠKOMER
- KADENCIA
- MERANIE TEPU SRDCA
- PC ANALÝZA
- PC KONFIGURÁCIA
- BEZ KÁBLOVÝ
- DVA OBVODY KOLESA - AUTOMATICKY
- ŠETRIACI REŽIM
- TEPLOMER
- HODINY
- SPOTREBA KALÓRIÍ
- CICLOLNZONE® TRÉNINGOVÉ ZÓNY
- OSVETLENIE DISPLEJA
- AJ PRE VIDLICE S VEĽKÝM PRIEMEROM
- MONTÁŽ NA RIADIDLÁ I PREDSTAVEC
- TWIST KLICK - UPÍNANIE
- ANT+

Symboly použité v tomto návode

Tento červený symbol označuje funkcie, ktoré sú dostupné len pre model CM 9.3 A (+).
(Tieto funkcie sú dostupné s prídavnými senzormi aj pre model CM 9.3 A)

Tento modrý symbol označuje dôležité informácie, ktorým by ste mali venovať zvýšenú pozornosť.

Navštívte **www.thisisant.com/directory** kde nájdete zoznam zariadení kompatibilných s ANT+ technológiou.

	Strana
Základné informácie	2
1.1 Zariadenie CM 9.3A (+)	4
1.2 Rozdiel medzi CM 9.3A a CM 9.3A (+)	4
1.3 Obsah balenia	4
2 Ako používať CM 9.3A (+)	5
2.1 Prehľad	5
2.2 Hlavné funkcie v režime “Bike mode”	5
2.3 Zobrazované ikony	5
2.4 Zobrazenie displeja	5
2.4.1 Vrchný riadok displeja	5
2.4.2 Spodný riadok displeja	5
2.4.3 Navigácia v menu	6
3 Nastavenie & prvé spustenie	7
3.1 Montáž	7
3.1.1 Držiak prístroja	7
3.1.2 Senzor rýchlosti	7
3.1.3 Sada kadencie	7
3.1.4 Magnet na špicu	7
3.1.5 Magnet kadencie	7
3.1.6 Hrudný senzor	7
3.2 Uvedenie do prevádzky	8
3.2.1 Batérie	8
3.2.2 Displej	8
3.2.3 Menu	8
3.2.4 Jazyky	8
3.3 Nastavenia	8
3.3.1 Denná vzdialenosť	8
3.3.2 Celková vzdialenosť	8
3.3.3 Obvod kolesa	8
3.3.4 Hmotnosť bicykla	9
3.3.5 Jednotky merania	9
3.3.6 Kadencia	9
3.3.7 Meranie výkonu	9
3.3.8 Interval merania výkonu	9
3.3.9 Meranie výkonu pre pravú a ľavú stranu	9
3.4 Hodiny & Dátum	10
3.4.1 Hodiny	10
3.4.2 Nastavenie hodín	10
3.5 Výškomer	10
3.5.1 Výška	10
3.5.2 Domovská výška	10
3.5.3 Jednotky merania výšky	10
3.5.4 Teplomer	10

	Strana
3.6 Tep srdca	10
3.6.1 Meranie tepu	10
3.6.2 Úroveň výkonnosti	11
3.6.3 Pohlavie	11
3.6.4 Hmotnosť	11
3.6.5 Rok narodenia	11
3.6.6 CICLOInZone®	11
3.6.7 Spodný tepový limit	11
3.6.8 Horný tepový limit	11
3.6.9 Maximálny tep	12
3.7 Senzory	12
3.7.1 Ako inicializovať senzor	12
3.7.2 Kalibrácia merania výkonu	12
3.8 Pripojenie k PC	13
3.9 Iné / SET MISC	13
3.9.1 Režim spánku	13
3.9.2 Vynulovanie hodnôt	13
3.9.3 Interval ukladania do pamäte	13
4 Použitie CM 9.3A (+)	14
4.1 Hlavné funkcie	15
4.2 Režim „Bike“	15
4.3 Podsvietenie	15
4.4 Nahrávanie	15
4.5 Inicializácia a senzory	15
4.6 CicloInzone®	15
4.7 Výmena batérie	15
4.8 Servisný interval	15
5 Servis	16
5.1 Servis 16	
5.2 Servisné služby	16
5.3 Riešenie problémov	16
5.3.1 Problémy s displejom	16
5.3.2 Nie je zobrazená rýchlosť / kadencia / tep / výkon	16
5.3.3 Rýchlosť nie je korektne zobrazovaná	16
5.3.4 Nesprávna nadmorská výška	
5.3.5 Tep srdca nie je korektne zobrazovaný, alebo vôbec sa nezobrazuje	16
5.3.6 Nadmorská výška sa mení aj keď ste na jednom mieste	16
5.4 Záruka	17
5.5 Technické parametre	17
5.6 Záručný list	18

1.1 Prístroj CM 9.3A (+)

1.2 Rozdiel medzi CM 9.3 A a CM 9.3 A (+)

CM 9.3 A a CM 9.3 A (+) sú rozdielne len v doplnkoch, ktoré sú v balení. CM 9.3 A (+) má navyše v balení senzor kadencie a hrudný senzor na meranie tepu v porovnaní s obsahom balenia CM 9.3 A. Všetky tieto doplnkové časti je možné zakúpiť aj samostatne a použiť ich s CM 9.3 A.
Pre aktiváciu prislúchajúcej funkcie si prečítajte kapitolu 3.

1.3 Obsah balenia





Prosíme vás, aby ste brali do úvahy, že naše produkty kontinuálne vyvíjame a inovujeme. Preto sa môže stať, že budete mať staršiu verziu návodu na použitie, najnovšiu verziu návodu nájdete tu: www.ciclosport.com/cm93a.



Tu sa oboznámite ako používať vrchný a spodný riadok na displeji v režime Bike.

2.1 Prehľad

2.2 Funkcie tlačidiel v režime “Bike”

1. Ľavým tlačidlom prepínate hlavné funkcie na spodnom riadku displeja.
2. Stredný tlačidlom prepínate pod-funkcie na spodnom riadku displeja.
3. Pravým tlačidlom prepínate zobrazenie na vrchnom riadku displeja.

2.3 Zobrazované ikony

TOT = Celkové hodnoty pre aktívny režim BIKE
ΣTOT = Celkové hodnoty pre oba aktívne režimy BIKE
Ø = Priemerná hodnota
MAX = Maximálna dosiahnutá hodnota
MIN = Minimálna dosiahnutá hodnota
% = Percentá
↑ = Hodnoty vzostupu
↓ = Hodnoty poklesu

2.4 Zobrazenie displeja

2.4.1 Zobrazenie na vrchnom riadku

Hodiny → čas jazdy → tep srdca ❗
→ Výška → denná vzdialenosť → Výkon vo wattoch ❗

2.4.2 Zobrazenie na spodnom riadku

Hrubo označené funkcie sú hlavné funkcie.
Funkcie označené ❗ musia byť aktivované v menu (Kapitola 3).

Hodiny → Dátum

Čas jazdy → TOT → Σ TOT

Kadencia → Ø → MAX ❗

Tep srdca → Ø → MAX → Čas strávený pod spodným tepovým limitom → Čas strávený medzi tepovými limitmi → Čas strávený nad vrchným tepovým limitom ❗

Kilokalórie → Spaľovanie tukov % → TOT kcal ❗

Denná vzdialenosť → TOT → Σ TOT

Aktuálna výška → Výškové metre ↑ → Výškové metre ↓ → MAX → TOT ↑ → TOT ↓ → Σ TOT ↑

Sklon v % → Stúpanie Ø → Klesanie Ø → Stúpanie MAX → Klesanie MAX

Rýchlosť stúpania / klesania v m/h → Ø h/m ↑ → Ø h/m ↓ → MAX ↑ → MAX ↓

Priemerná rýchlosť Ø → MAX rýchlosť

Teplota → MIN → MAX

Výkon vo wattoch → Ø → MAX → ❗*

Výkon pre ľavú a pravú nohu ❗

**Ak nemáte samostatný merač výkonu, môžete si túto funkciu aktivovať, aby ste získali výpočet vášho výkonu. Berte však na vedomie, že takto vypočítaná hodnota je len približná a nie je presná ako pri meraní pomocou merača výkonu.*

2.4.3 Navigácia v menu - nastavenie

Nastavenia označené hrubo sú hlavné nastavenia. Prechádzať cez hlavné menu môžete pravým a ľavým tlačidlom. Stredné tlačidlo slúži na vstup do pod-funkcií nastavenia. Pod-funkcie nastavenia sa menia stredným a pravým tlačidlom a ľavým tlačidlom nastavenie potvrdíte.

SET ALT (nastavenie výškomera) ➞ Altitude (výška) ➞ Home On/Off (domovská výška zapnúť/vypnúť) ➞ Home altitude (domovská výška) ➞ Unit m/ft (jednotky) ➞ Unit °C/°F (jednotky)

SET Bike 1/2 (nastavenie bike 1/2)* ➞ Day Dst. (denné km) ➞ Tot. Dst. (celkové km) ➞ Wheel (obvod kolesa) ➞ Bike Kg (hmot.bicykla) ➞ Unit km/mi (jednotky) ➞ Cad On/Off (kadencia zap./vyp.) ➞ Power On/Off (meranie výkonu zap./vyp.) ➞ Pow Avg (interval merania výkonu) ➞ LR Pwr Off/On (Ľ/P výkon zap./vyp.)

SET CLOCK (nastavenie hodín) ➞ Time (čas) ➞ Year (rok) ➞ Month (mesiac) ➞ Day (deň) ➞ Clock 24/12 (formát hodín)

SET HF (meranie tepu) ➞ HR on/Off (tep zap./vyp.) ➞ Fitness (trénovanosť) ➞ Sex M/F (pohlavie) ➞ Weight kg (hmotnosť tela) ➞ Birthdate (rok narod.) ➞ InZone® (tep.zóny) Lower HR (spodný tep.limit) ➞ Upper HR (horný tep.limit) ➞ Max HR (max.tep)

SET MISC ➞ Powerdown (šetriaci režim) ➞ Reset ➞ Rec rate (interval nahrávania údajov)

PC-Link (pripojenie k PC) ➞ Link (spojenie)

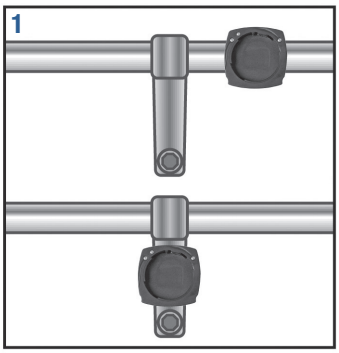
Exit (ukončenie nastavenia)

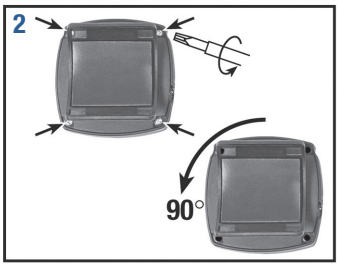
Language (jazyk) ➞ Englisch/Deutsch (anglický/nemecký)

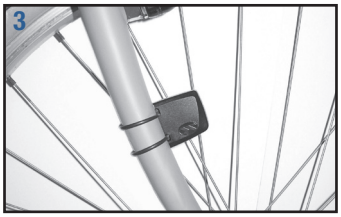
Sensors (senzory) ➞ Speed (rýchlosť) ➞ Cadence (kadencia) ➞ Combo (kombi.senzor) ➞ HR (tep) ➞ Power (výkon) ➞ Exit (ukončiť)

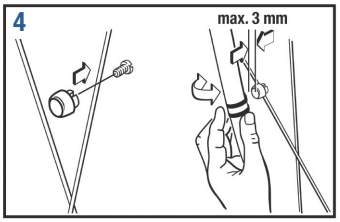
***Informácie o tom čo je Bike 1 a Bike 2 môžete nájsť kapitole 4.2.**

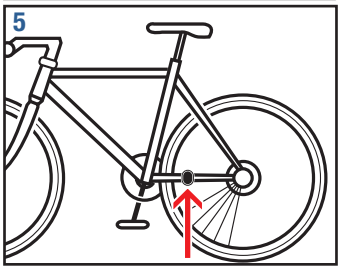
V tejto kapitole sa dozviete ako inštalovať a nastaviť CM 9.3 A (+) pred prvou jazdou. Majte na pamäti, že funkcie označené týmto ❗ symbolom sú dostupné pre verziu (+), alebo v prípade zakúpenia prídavných senzorov i pre model CM 9.3 A.

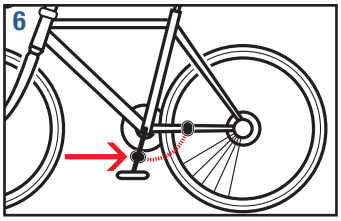


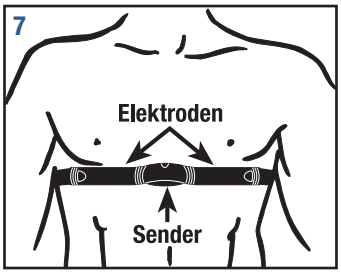












3.1 Montáž

3.1.1 Držiak prístroja

Držiak cyklo prístroja, môže byť namontovaný na riadidlá, alebo predstavec. Ak držiak chcete namontovať na predstavec, odskrutkujte vrchnú časť a potočte o 90° a opäť zaskrutkujte.
Odlepte ochrannú fóliu lepiacej pásky na spodnej strane držiaka.
Sťahovacie pásky prevlečte cez oká držiaka a držiak pomocou nich pripevnite na riadidlá, alebo predstavec. Pásky pritiahnite, aby sa držiak nehýbal. Prečnievajúce konce pásky odrežte, alebo odstrihnite.

3.1.2 Senzor rýchlosti

Senzor namontujte na nohy vidlice, alebo na ľavú zadnú reťazovú vzperu. Prevlečte sťahovacie pásky cez oká v senzore a upevnite ho v požadovanej pozícii, pásky pritiahnite. Prečnievajúce konce pásky odrežte, alebo odstrihnite.

3.1.3 Senzor kadencie ❗

Namontujte senzor na ľavú zadnú časť vidlice (obr.5). Prevlečte sťahovacie pásky cez oká v senzore a upevnite ho v požadovanej pozícii, pásky nepriťahujte. Namontujte magnet kadencie na kľuku (popis nižšie) a senzor nastavte tak, aby bol maximálne 3mm od magnetu. Až po inicializácii senzora **(kapitola 3.7.1)**, pritiahnite montážne pásky. Prečnievajúce konce pásky odrežte, alebo odstrihnite.

3.1.4 Magnet na špicu

Namontujte magnet na špicu presne oproti senzoru rýchlosti.
Uistite sa, že vzdialenosť medzi magnetom a senzorom nie je väčšia ako 3mm.
❗ **Taktiež prekontrolujte**, či sa magnet nachádza presne v zákryte s ryskou na senzore.

3.1.5 Magnet kadencie ❗

Namontujte magnet na kľuku presne oproti senzoru kadencie (obr.6).
Uistite sa, že vzdialenosť medzi magnetom a senzorom nie je väčšia ako 3mm.
❗ **Taktiež prekontrolujte**, či sa magnet nachádza presne v zákryte s ryskou na senzore.

3.1.6 Hrudný pás - inštalácia ❗

❗ **Upozornenie:** Každá osoba, ktorá vykonáva šport by mala absolvovať všeobecnú lekársku prehliadku pre kontrolu celkového zdravotného stavu, najmä začiatočníci, osoby staršie ako 35 rokov a každý, kto trpí nejakou chorobou, alebo mal v minulosti vážny úraz. Odporúčame konzultáciu u lekára i v prípade rizikových faktorov, ako je fajčenie, vysoký krvný tlak, vysoké hodnoty cholesterolu, cukrovka, nedostatok pohybu a nadváha.
Ľudia používajúci kardio stimulátor (pacemaker) by sa mali pred použitím tohto prístroja poradiť zo svojím lekárom.

Navlhčite miesta kontaktu (vrúbkované plochy na vnútornej strane) a nasaďte si snímač na hruď do stredu pod bradavky (obr.7). Pomocou spony na elastickej časti, si nastavte požadovaný obvod tak, aby vás pás tesne obopínal, ale pritom netlačil.
Tep srdca je zobrazovaný iba ak:

- Hrudný pás je správne nasadený
- Funkcia merania tepu srdca je aktivovaná **(kapitola. 3.7)**
- Hrudný pás bol inicializovaný / spárovaný s CM 9.3 A (+)





3.2 Uvedenie do prevádzky

3.2.1 Batérie

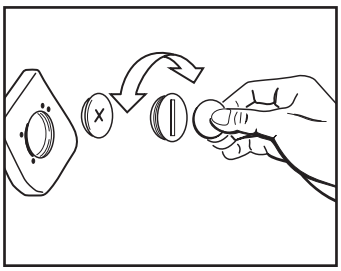
Vložte batériu CR2032 plusový pólom smerom hore do prístroja. Prekontrolujte pozíciu tesnenia a kryt pritiahnite primeranou silou pomocou mince.

3.2.2 Displej

Teraz sa na displeji zobrazí normálny režim pre Bike 1.
Ak displej nezobrazuje nič, alebo divné hodnoty, stlačte tlačidlo AC na spodnej strane prístroja pomocou hrotu pera, tým sa prístroj reštartuje.

3.2.3 Menu

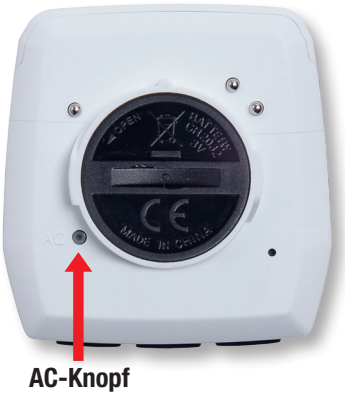
Pridržte stredné tlačidlo ❷ na 5 sekúnd pre vstup do menu nastavenie. Pomocou tlačidiel ❶ a ❸ sa pohybujte v menu.



Menu je možné opustiť nastavením **EXIT** a potvrdením stredným tlačidlom, alebo alternatívne – pridržte stredné tlačidlo na 5 sekúnd.

3.2.4 Jazyk

Upozornenie: Prístroj CM 9.3A (+) ponúka menu v dvoch jazykoch, nemeckom a anglickom.
Jazyk si môžete zmeniť v menu nastavenie – zvoľte **“language/sprache”**. Výber potvrďte stredným tlačidlom.



3.3 Nastavenia

3.3.1 Denná vzdialenosť

V menu nastavenie stlačte ľavé, alebo pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí **SET BIKE 1**, alebo **2**, potvrďte stredným tlačidlom. Teraz môžete nastaviť počiatočnú hodnotu pre dennú vzdialenosť.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

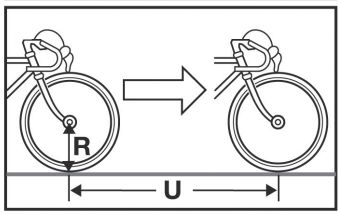
3.3.2 Celková vzdialenosť

Teraz sa zobrazí na displeji **Tot. Dst.**, tu si môžete nastaviť hodnotu celkových míľ/kilometrov napr. po výmene batérie, alebo prenose údajov z iného prístroja.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.3.3 Obvod kolesa

Teraz je možné nastaviť obvod kolesa, na displeji je zobrazené **Wheel**.

Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.



Zistiť obvod kolesa je možné pomocou tabuľky (vpravo), alebo priamym meraním.
Meranie obvodu pre presnejšie nastavenie (obr. vľavo): Naznačte si odpovedajúcu značku na plášť predného kolesa bicykla a taktiež na zem. Posuňte bicykel presne o jednu otočku kolesa dopredu a naznačte opäť značku na zem. Zmerajte metrom danú vzdialenosť a údaj v mm nastavte ako obvod kolesa.

Rozmer kolesa		Obvod	Rozmer kolesa		Obvod
40-559	26 x 1,5	2026 mm	37-622	28 x 1 3/8	2205 mm
44-559	26 x 1,6	2051 mm	50-622	29 x 2.00	2280 mm
47-559	26 x 1,75	2070 mm	54-622	29 x 2.10	2295 mm
50-559	26 x 1,9	2026 mm	57-622	29 x 2.25	2288 mm
54-559	26 x 2,00	2089 mm	60-622	28 x 2.35	2330 mm
57-559	26 x 2,125	2114 mm	23-571	650 x 23C	1973 mm
37-590	26 x 1 3/8	2133 mm	20-622	700 x 20C	2114 mm
32-620	27 x 1 1/4	2199 mm	23-622	700 x 23C	2133 mm
40-622	28 x 1,5	2224 mm	25-622	700 x 25C	2146 mm
47-622	28 x 1,75	2268 mm	28-622	700 x 28C	2149 mm
40-635	28 x 1 1/2	2265 mm	32-622	700 x 32C	2174 mm

3.3.4 Hmotnosť bicykla

V ďalšom kroku nastavíte hmotnosť vášho bicykla v Kg. Táto hodnota bude použitá pre výpočet spotreby kalórií (pozrite 3.3.7.)
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.3.5 Jednotky merania

Teraz nastavte jednotky v ktorý bude prístroj merať, buď km/hodinu, alebo míle/hodinu.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.3.6 Kadencia

Ak chcete používať kadenciu, tu je možné túto funkciu aktivovať.
Táto funkcia vám bude fungovať len za predpokladu, že máte namontovaný senzor kadencie.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.3.7 Meranie výkonu

Prístroj CM 9.3 A môže váš výkon zobrazovať dvomi spôsobmi. Meraním aktuálneho výkonu pomocou ANT+ merača výkonu, alebo teoreticky - kalkulovaný výkon.

Kalkulovaný výkon

V prípade, že máte aktivovanú funkciu výkonu a žiadny ANT+ merač výkonu nie je inicializovaný / spárovaný, prístroj vypočíta váš výkon z nasledujúcich hodnôt:
- Rýchlosť
- Hmotnosť bicykla a jazdca
- Sklon stúpania / hodnota rýchlosti stúpania / klesania za hodinu.

Majte na zreteli, že kalkulované hodnoty výkonu sú len približné.
Kalkulovaný výkon je vždy zobrazený na spodnom displeji, hodnota sa zobrazuje s označením **P** (výkon).

Meraný výkon

Ak chcete získať presné údaje o vašom výkone, potrebujete ANT+ kompatibilný senzor a musí byť inicializovaný / spárovaný (pozrite 3.7.1)
Ak je ANT+ senzor výkonu inštalovaný a spárovaný, CM 9.3A (+) bude zobrazovať hodnotu výkonu meranú senzorom.
Meraný výkon je vždy zobrazený na spodnom displeji, hodnota sa zobrazuje s označení **W** (Watt).

3.3.8 Interval merania výkonu

Pre jednoduchšie zobrazenie je možné výkon zobrazovať aj v priemere za určitý časový interval. Pozrite si nasledujúcu tabuľku, kde sú uvedené možné časové intervaly - **Pow Avg**.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

Intervaly	Zobrazenie
1	Každá nameraná hodnota je zobrazená
3	Priemer za posledné 3 sekundy
10	Priemer za posledných 10 sekúnd
30	Priemer za posledných 30 sekúnd

3.3.9 Meranie výkonu samostatne pre ľavú a pravú stranu

Ak používate na meranie výkonu zariadenie, ktoré meria výkon samostatne pre ľavú a pravú nohu, zapnite funkciu **LR Pwr** na ON. V opačnom prípade ju ponechajte vypnutú **OFF**. Ak vám to merač výkonu dovoľuje, tak výkon pre pravú a ľavú nohu bude zobrazený v % z celkového výkonu.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.4 Hodiny & Dátum

3.4.1 Hodiny

Stláčajte pravé, alebo ľavé tlačidlo, kým sa na displeji zobrazí **Set Clock**. Nastavte čas a pokračujte v nastavení dátumu. Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.4.2 Nastavenie formátu času

Teraz si môžete nastaviť zobrazovaný formát času, 24 hodinový, alebo 12 hodinový AM / PM.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.5 Výškomer

3.5.1 Aktuálna nadmorská výška

Ak nepoznáte vašu aktuálnu nadmorskú výšku, zistite si tento údaj na internete, alebo v topografickej mape. Stláčajte pravé, alebo ľavé tlačidlo, kým sa na displeji zobrazí Set ALT.
Výber potvrďte stredným tlačidlom. Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.5.2 Domovská výška

Teraz môžete túto funkciu zapnúť **Home ON**, alebo vypnúť **Home OFF**.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

Domovská výška je vami predvolená výška, napr. bydliska, alebo miesta kde sa dlhodobejšie zdržiavate. Ak spustíte nahrávanie údajov, prístroj sa automaticky nastaví na túto hodnotu. Ak vašu jazdu začínate na inom mieste, potom túto funkciu vypnite OFF a nastavte si aktuálnu výšku podľa miesta štartu.

Ak túto funkciu aktivujete ON, nastavte si požadovanú výšku, keď sa zobrazí **Home Alt**.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.5.3 Jednotky merania výšky

V nasledujúcom nastavení **Unit m** si môžete nastaviť jednotky pre meranie výšky m-metre, alebo f-stopy.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.5.4 Teplomer

V nasledujúcom nastavení **Unit °C** si môžete nastaviť jednotky pre meranie teploty **°C**-Celzius, alebo f-Fahrenheit.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6 Tep srdca

Pre nasledujúce nastavenie je potrebný hrudný pás, ktorý musí byť inicializovaný/spárovaný s prístrojom **(pozrite 3.7.1)**.

3.6.1 Meranie tepu

V hlavnom menu nastavenia, stláčajte pravé, alebo ľavé tlačidlo, kým sa na displeji zobrazí **SET HR** a potvrďte stredným tlačidlom.
Nasaďte si ANT+ hrudný pás, aby začal vysielať signál.

Na displeji je zobrazené **HR OFF**. Ak chcete používať hrudný pás, stlačte pravé, alebo ľavé tlačidlo a nastavte ON a nastavenie potvrďte ľavým tlačidlom.

3.6.2 Úroveň výkonnosti

Úroveň	Výkonnosť
1	Slabá kondícia
2	Priemerná kondícia
3	Dobrá kondícia
4	Vynikajúca kondícia

Teraz si môžete nastaviť úroveň vašej výkonnosti podľa tabuľky uvedenej vyššie.
(Tento údaj je potrebný pre automatickú kalkuláciu osobných tepových zón/limitov pomocou funkcie CICLO*InZone*®)
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.3 Pohlavie

Zadajte vaše pohlavie, zobrazené **Sex**.
(Tento údaj je potrebný pre automatickú kalkuláciu osobných tepových zón/limitov pomocou funkcie CICLO*InZone*®)
M = Muž
F = Žena
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.4 Hmotnosť

Zadajte vašu hmotnosť, zobrazené **Weight kg**.
(Tento údaj je potrebný pre automatickú kalkuláciu osobných tepových zón/limitov pomocou funkcie CICLO*InZone*®)
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.5 Rok narodenia

Zadajte rok vášho narodenia, zobrazené **Birthday**.
(Tento údaj je potrebný pre automatickú kalkuláciu osobných tepových zón pomocou funkcie CICLO*InZone*®)
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.6 CICLO*InZone*® / InZone

Teraz je možné spustiť kalkuláciu CICLO*InZone*®. Stlačte pravé a ľavé tlačidlo súčasne.
(Viac informácii o kalkulácii CICLO*InZone*® môžete nájsť v kapitole 4.6).

Ak nechcete spustiť funkciu CICLO*InZone*® stlačte ľavé tlačidlo a spustenie vynecháte.
Ak chcete získať čo najpresnejšiu kalkuláciu tréningových zón pomocou CICLO*InZone*®, je nevyhnutné presne zadať úroveň vašej výkonnosti, pohlavie, hmotnosť, rok narodenia a mať korektne nasadený hrudný pás.

Keď začne CICLO*InZone*® kalkulácia, prístroj CM 9.3A (+) spustí 5 minútový odpočet.
Počas tohto času, ostaňte sedieť, relaxujte a ostaňte kľudný. CM 9.3A bude merať váš minimálny tep (kľudový tep) počas tejto doby a tieto namerané dáta budú uložené pre nasledujúcu kalkuláciu tréningových zón.
Po 5 minútach, sa kalkulácia ukončí a zobrazí sa váš osobný spodný tepový/tréningový limit vypočítaný CICLO*InZone*®.

3.6.7 Spodný tepový limit - Lower HR

Upozornenie: Ak použijete funkciu CICLO*InZone*® nemusíte už zadávať hodnoty pre Lower (spodný limit)/Upper (horný limit)/Max HR (max.tep).
Tu je možné manuálne nastaviť spodný tepový limit. Ak sa váš aktuálny tep dostane pod túto nastavenú hodnotu/limit, číslica s údajom na displeji začne blikať.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.8 Horný tepový limit – Upper HR

Upozornenie: Ak použijete funkciu CICLO*InZone*® nemusíte už zadávať hodnoty pre Lower (spodný limit)/Upper (horný limit)/Max HR (max.tep).

Tu je možné manuálne nastaviť horný tepový limit. Ak sa váš aktuálny tep dostane nad túto nastavenú hodnotu/limit, číslica s údajom na displeji začne blikať.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.6.9 Maximálny tep - MAX HR

Upozornenie: Ak použijete funkciu CICLO*InZone*® nemusíte už zadávať hodnoty pre Lower (spodný limit)/Upper (horný limit)/Max HR (max.tep).

Tu je možné manuálne nastaviť maximálny tep srdca.
Nastavte pomocou pravého a stredného tlačidla a potvrďte ľavým.

3.7 Senzory

K prístroju CM 9.3 A (+) je možné pripojiť rôzne ANT+ kompatibilné senzory. Pred prvým použitím ANT+ senzoru, je potrebné ho inicializovať/spárovať s prístrojom.

3.7.1 Ako inicializovať senzor

V hlavnom menu nastavenia pravým, alebo ľavým tlačidlom nastavte na displeji **SENSORS**, pokračujte potvrdením stredným tlačidlom.

Môžete použiť nasledujúce typy senzorov pre CM 9.3 A

Senzor na meranie rýchlosti - Speed
Senzor na meranie kadencie - Cadence
Combo senzor (rýchlosť/kadencia) - Combo
Hrudný senzor – meranie tepu - HR
Senzor na meranie výkonu - Power

Zvoľte si senzor, ktorý chcete inicializovať a stlačte stredné tlačidlo. Zobrazí sa **INISCAN** na spodnom riadku displeja.

Najprv senzor aktivujte, aby začal vysielať signál. Hrudný pás si nasaďte, roztočte kľuky, alebo koleso – podľa typu senzoru. Následne stlačte pravé a ľavé tlačidlo súčasne a spustí sa vyhľadávanie senzora. Hneď ako je senzor rozpoznaný a inicializovaný, prístroj CM 9.3 A zobrazí **“connected”**. Ak nie je možné senzor zadaného typu nájsť, alebo inicializácia zlyhá, zobrazí sa **“fail”**, vtedy inicializáciu opakujte. Skontrolujte či ste zadali v menu správny typ senzora, či je inicializovaný senzor aktívny, alebo batéria v senzore nie je vybitá. Problém môže nastať aj vtedy, ak počas inicializácie máte v dosahu prístroja aktívne dva senzory rovnakého typu, napr. senzor rýchlosti pre Bike1 a rovnaký senzor rýchlosti pre Bike2.

V menu **Sensors** skontrolujte značku a, ktorá označuje senzor, ktorý bol úspešne inicializovaný. Ak chcete spárovaný senzor zo zoznamu odobrať vykonajte vyššie popísaný postup tak, že senzor nie je aktívny, alebo je mimo dosahu prístroja. Následne inicializácia zlyhá a senzor bude zo zoznamu odstránený – značka zmizne.

Pri spustení CM 9.3A sa všetky aktívne a inicializované senzory automaticky vyhľadajú, na spodnom riadku je zobrazené blikajúce **Searching**.

3.7.2 Kalibrácia merania výkonu

Ak používate senzor na meranie výkonu, tento si vyžaduje kalibráciu, v menu nastavenie **Sensors** zvoľte **Power** a stlačte stredné tlačidlo. Zobrazí sa **INISCAN**, stlačte pravé tlačidlo pre vstup do kalibrácie. Stlačte stredné tlačidlo a spustíte kalibráciu. Prístroj CM 9.3 A zobrazí **"Success"** v prípade, že kalibrácia prebehla v poriadku, ak nie na displeji sa zobrazí **CAL Fail**. V takomto prípade kalibráciu zopakujte.

3.8 Pripojenie k PC

V prípade, že si chcete zaznamenané dáta z CM 9.3 A (+) vyhodnotiť na PC je potrebný program **"CicloAgent Pro"**, ktorý si môžete stiahnuť z našej stránky **"www.CicloSport.com/cm93a"**.
Stiahnite požadovaný súbor a spustite inštaláciu programu.
Keď už máte tento software inštalovaný, zasuňte priložený USB konektor do voľného USB portu na vašom PC alebo Mac-u. Pridržte na prístroji CM 9.3 A (+) stredné tlačidlo, aby ste sa dostali do menu nastavenie. Pomocou pravého, alebo ľavého tlačidla nastavte na displeji PC-LINK. Stlačte stredné tlačidlo, na displeji sa zobrazí LINK. Pre spustenie prenosu dát, stlačte pravé a ľavé tlačidlo súčasne. CM 9.3 A (+) začne vyhľadávanie USB konektoru. Keď je spojenie úspešné, zobrazí sa na displeji **"Linked PC"**.

Program CicloAgent Pro vás bude viesť cez proces sťahovania dát do PC.

3.9 Iné / SET MISC

3.9.1 Režim spánku

Uvedenie prístroja CM 9.3 A do tohto režimu je odporúčané z dôvodu predĺženia životnosti batérie, hlavne vtedy ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, napr. zimná prestávka.
Ak chcete prístroj uviesť do tohto režimu, v menu nastavenie pravým, alebo ľavým tlačidlom nastavte na displeji **SET MISC** a stlačte stredné tlačidlo, zobrazí sa **Powerdown**.

Šetriaci režim aktivujete stlačením pravého ľavého tlačidla súčasne. Ak stlačíte len ľavé tlačidlo dostanete sa do nastavenia popísaného v kapitole **3.9.2**

Prístroj CM 9.3A (+) sa automaticky prepína do režimu šetrenia v prípade, že po dobu približne 6 minút neprijíma žiadny signál od senzorov, alebo nestlačíte žiadne tlačidlo. Na displeji zostane zobrazený len čas. Prístroj sa do šetriaceho režimu neprepne ak je zapnuté nahrávanie dát. Ak chcete prístroj prebudiť z režimu spánku, alebo šetriaceho režimu, stlačte ľubovoľné tlačidlo.

3.9.2 Vynulovanie hodnôt

Ak v menu **SET MISC – Powerdown** stlačíte ľavé tlačidlo zobrazí sa **Reset**. Ak potom stlačíte stredné tlačidlo vynulujú/vymažú sa všetky denné ale aj celkové namerané hodnoty.
Ak chcete vynulovať len všetky denné namerané údaje, bez spustenia nahrávania, stlačte všetky tri tlačidlá súčasne po dobu 5 sekúnd.

3.9.3 Interval ukladania dát do pamäti

Ak v menu **SET MISC – Powerdown** stlačíte dvakrát ľavé tlačidlo zobrazí sa **Rec Rate**, následne môžete pravým tlačidlom zmeniť interval pre ukladanie dát do pamäti prístroja.

Interval	Max. čas záznamu
1 Sekunda	2 Hodiny
5 Sekúnd	10 Hodín
10 Sekúnd	20 Hodín
30 Sekúnd	60 Hodín
60 Sekúnd	120 Hodín

V prípade, že pamäť prístroja CM9.3 A je plná, staré dáta sa prepíšu bez predchádzajúceho upozornenia. Ak aktuálny záznam prepíše všetky staré dáta/záznamy a pamäť prístroja je plná, nahrávanie sa ukončí a na displeji sa zobrazí **„MEM F"**

4.1 Hlavné funkcie



Režim Bike

❶ ľavé = zmena hlavných funkcií na spodnom riadku displeja
❷ stredné = zobrazenie pod-funkcií na spodnom riadku displeja
❸ pravé = zmena zobrazenia funkcií na vrchnom riadku displeja
Dlhé pridržanie stredného tlačidla = Menu - Nastavenie
1+2 krátke súčasné stlačenie pravého a ľavého tlačidla = zmena režimu Bike 1 - Bike 2 - No Bike
1+2 dlhé súčasné stlačenie pravého a ľavého tlačidla = vynulovanie denných hodnôt, spustenie nahrávania

4.2 Režim Bike

Der CM 9.3 A (+) besitzt insgesamt vier Modi, folgende werden hier erläutert.

Režim	Tlačidlá	Funkcia
Bike 1	Súčasné stlačenie pravého a ľavého tlačidla. Displej vľavo v strede zobrazí **1**.	Senzory a nastavenia pre režim Bike 1 sú dostupné.
Bike 2	Súčasné stlačenie pravého a ľavého tlačidla. Displej vľavo v strede zobrazí **2**.	Senzory a nastavenia pre režim Bike 2 sú dostupné.
No Bike	Súčasné stlačenie pravého a ľavého tlačidla. Stredný riadok displeja je vypnutý.	V tomto režime nie sú aktívne senzory pre bicykel. Zobrazovaný je len čas, výška a meranie tepu srdca.
Menu	Stlačte stredné tlačidlo na 5s.	Najprv si nastavte požadovaný režim pre bicykel 1alebo 2, aby ste menili dáta pre bicykel, pre ktorý chcete tieto zmeny vykonať.

4.3 Podsvietenie

Podsvietenie displeja aktivujete pridržaním ľavého tlačidla na 4 s. Podsvietenie bude aktívne počas 5 sekúnd. Pridržaním ľavého tlačidla na dobu 10 sekúnd aktivujete svetelný manažér. Na displeji sa zobrazí **ON LIGHT MGR**. Ak chcete svetelného manažéra vypnúť, opäť pridržte ľavé tlačidlo na 10 sekúnd, zobrazí sa **OFF LIGHT MGR**. Kým je manažér aktívny, podsvietenie sa aktivuje na 5 sekúnd pri každom stlačení ľubovoľného tlačidla.

Svetelný manažér ostáva aktívny a deaktivovať ho môže len používateľ!

Berte na vedomie, že použitie podsvietenia displeja má radikálny vplyv na životnosť batérie.

4.4 Nahrávanie dát do pamäti

Ak chcete spustiť nahrávanie dát do pamäti prístroja, stlačte pravé a ľavé tlačidlo súčasne počas 5 sekúnd. Pri spustení nahrávania sa automaticky vynulujú všetky denné údaje z predchádzajúcej jazdy.

Tento symbol bliká počas nahrávania.

Ak chcete nahrávanie ukončiť, stlačte pravé a ľavé tlačidlo súčasne počas 5 sekúnd.

V prípade, že pamäť prístroja CM9.3 A je plná, staré dáta sa prepíšu bez predchádzajúceho upozornenia. Preto si nahraté dáta pravidelne sťahujte/ukladajte do vášho PC.

4.5 Inicializácia a senzory

Prístroj CM 9.3A (+) je digitálny merač používajúci prenos dát pomocou ANT+ technológie. Každý nový senzor musí byť pred použitím inicializovaný/spárovaný s prístrojom. Táto inicializácia je platná, kým nedôjde k výmene batérie, potom musí byť vykonaná opäť. CM 9.3 A spolupracuje len s ANT+ kompatibilnými senzormi.
Prosím pozrite si kapitolu **3.7.1** ako inicializovať/spárovať senzory s prístrojom.

Za predpokladu, že vlastníte dva bicykle, môžete si pre každý zvlášť pripojiť samostatný senzor.

Avšak čo sa týka hrudného pásu na meranie tepu, ten môže byť inicializovaný iba jeden.

4.6 CICLO*InZone*®

CICLO*InZone*® je riešenie ako čo najlepšie prispôsobiť tréning vašim osobným potrebám. Pomocou funkcie CICLO*InZone*® je možné vypočítať vaše optimálne tréningové zóny a to pomocou vašich osobných údajov a merania kľudového tepu. CICLO*InZone*® je ideálnym riešení ako personalizovať cardio tréning aplikovateľný na akýkoľvek šport, či už je to beh, bicyklovanie, alebo indoor cycling.

Chcete si vylepšiť výkonnosť? – Znížiť hmotnosť? – Trénovať s ohľadom na vaše zdravie? Všetci môžu nájsť správny cieľ v ich úsilí. Ale ako dosiahnuť tieto ciele čo možno najefektívnejším štýlom? Ako nájsť tú správnu mieru intenzity počas tréningu? CICLO*InZone*® vám ponúka optimálny výpočet tepových zón / limitov, či už potrebujete zvýšiť výkonnosť, alebo znížiť vašu hmotnosť.

Čo vlastne CICLO*InZone*® robí?
Kalkuluje optimálne tréningové zóny pre vaše cvičenie. Tieto hodnoty sa líšia od osoby k osobe a ponúkajú cennú tréningovú pomôcku – vždy sa nachádzajú medzi 70 % a 85 % maximálneho tepu srdca (+/- 5 % tolerancia, s prihliadnutím na aktuálny tep počas odpočinku a tréningu). Otázka spaľovania tukov je riešená cez korektné zadanie osobných údajov v CICLO*InZone*® – porovnajú sa vaše zadané dáta s dátami z databázy a podľa toho je vypočítané najoptimálnejšie zaťaženie pre spaľovanie tukov.

4.7 Výmena batérie

Ak sa na strednom riadku displeja vľavo zobrazí **symbol batérie**, indikuje to, že batéria je takmer vybitá je ju potrebné vymeniť.

Prístroj CM 9.3 A (+) nastavte do šetriaceho režimu (3.9.1). Otvorte kryt batérie pomocou mince a vymeňte batériu za novú, typ **“CR2032“**. Predtým ako kryt opäť zavriete, **uistite sa, že tesnenie okolo otvoru je správne usadené**. V opačnom prípade, ak je tesnenie poškodené, alebo zle osadené, môže dôjsť k vnikaniu vlhkosti do prístroja.

4.8 Servisný interval

Ak sa na spodnom riadku displeja zobrazí nápis **“SERVICE”** po spustení prístroja, pravdepodobne váš cyklo obchod vám nastavil servisný interval, ako pripomenutie, že je vhodné prísť na servisnú prehliadku. Stlačením stredného tlačidla, keď je na displeji zobrazené SERVICE, túto funkciu vypnete.

5.1 Servis

Máte akúkoľvek otázku, alebo problém s prístrojom CM 9.3 A (+)?
Kontaktujte svojho lokálneho predajcu, dovozcu, alebo pošlite email na: **ciclo-service@ciclosport.de**

5.2 Servisné služby

Ak ste poslali svoj CM 9.3 A (+) na opravu (alebo výmenu batérie) alebo vaša záruka už nie je platná / uznaná, opravy do hodnoty EUR 30 budú účtované automaticky bez upozornenia. V prípade, že oprava bude drahšia, budete o tomto vyrozumený.
Ak nám potrebujete zaslať svoj prístroj na opravu, alebo reklamáciu, poprosíme vás, vyplňte záručný list, ktorý sa nachádza na konci tohto návodu.
K zásielke pripojte nasledujúce:

- Kópiu dokladu o zakúpení
- Záručný list
- Produkt aj s príslušenstvom

Adresa servisného strediska:

Fa. Ciclosport
Service
Einsteinstr. 39a
82152 Martinsried/Planegg
Germany

SK-PROFI BIKE s.r.o.
Zvolenská cesta 23
97401 Banská Bystrica
Slovensko

5.3 Riešenie problémov

5.3.1 Problémy s displejom/zobrazením

Skontrolujte batériu v nasledujúcich bodoch:

- Napätie> 3.0 V
- Použitie vysoko kvalitnej batérie
- Osadenie batérie

5.3.2 Rýchlosť/Kadencia/Tep/Výkon nie je zobrazený

- Senzor nebol korektne inicializovaný, pozrite 3.7.1
- Skontrolujte správnu montáž/umiestenie senzora, pozrite 3.1
- Skontrolujte vzdialenosť medzi senzorom a magnetom, maximum 3mm.

5.3.3 Rýchlosť nie je korektne zobrazovaná

- Skontrolujte nastavený obvod kolesa.
- Skontrolujte nastavené jednotky merania rýchlosti.

5.3.4 Nesprávna nadmorská výška

- Tlak vzduchu sa radikálne zmenil, je potrebné výšku manuálne nastaviť.
- Zadaná domovská výška nie je správne nastavená.

5.3.5 Tep srdca nie je korektne zobrazovaný, alebo vôbec sa nezobrazuje

- Skontrolujte či bol senzor korektne inicializovaný, pozrite 3.7.1
- Skontrolujte či je funkcia HR aktivovaná v menu - nastavenie.
- Skontrolujte batériu v hrudnom páse.
- Navlhčite snímacie plochy na hrudnom páse.

5.3.6 Nadmorská výška sa mení aj keď ste stále na jednom mieste.

Meranie nadmorskej výšky na prístroji CM 9.3 A (+) je založené na zmene tlaku vzduchu, čo znamená, že zmena výšky sa meria na základe zmeny tlaku vzduchu. Ak sa však tlak vzduchu mení na základe zmien počasia, tak sa menia i hodnoty nadmorskej výšky na prístroji i keď nie je v pohybe. Použitím domovskej výšky sa prístroj vždy pri spustení nahrávania nastaví na prednastavenú nadmorskú výšku a tým sa eliminujú väčšie odchýlky.

5.4 Záruka

Na prístroj sa vzťahuje záručná doba 2 roky od dňa zakúpenia CM 9.3 A. Záruka sa vzťahuje len na výrobné a materiálové vady. Batérie sú z tejto záruky vyňaté.

Na poškodené, zlomené, alebo inak mechanicky zničené časti CM 9.3 A sa záruka nevzťahuje. Záruka je platná len ak prístroj a jeho súčasti boli používané a udržiavané v súlade s týmto návodom.
Záruka sa vykoná výmenou, alebo opravou chybných častí. Záruka sa nevzťahuje na priame, nepriame alebo následné škody, ktoré sa vzťahujú k výrobku.

Ak chcete váš CM 9.3 A reklamovať v rámci vyššie uvedených záručných podmienok kontaktujte svojho predajcu, dovozcu, alebo pošlite prístroj s príslušenstvom, dokladom o zakúpení na túto poštovú adresu:

Fa. Ciclosport
Service
Einsteinstr. 39a
82152 Martinsried/Planegg
Germany

E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

SK-PROFI BIKE s.r.o.
Zvolenská cesta 23
97401 Banská Bystrica
Slovensko

E-Mail: info@skprofibike.sk

Pred zaslaním vášho produktu na reklamáciu, Vám ešte raz odporúčame podrobne si prečítať tento návod a inštrukcie v ňom obsiahnuté a skontrolovať batériu (niekedy i nová batéria môže byť chybná a prístroj sa preto nezapne korektne, alebo vôbec. Tiež je dôležité používať kvalitné batérie, ktoré poskytujú dostatočnú kapacitu a napätie, aby prístroj mohol fungovať korektne). Za predpokladu, že vaša reklamácia bude uznaná, vymenený, alebo opravený prístroj (jeho časť) vám bude bezplatne zaslaný späť.

Oprava:
Ak ste poslali svoj CM 9.3 A (+) na opravu (alebo výmenu batérie) alebo vaša záruka už nie je platná / uznaná, opravy do hodnoty EUR 30 budú účtované automaticky bez upozornenia. V prípade, že oprava bude drahšia, budete o tomto vyrozumený.

5.5 Technické parametre

CM 9.3A (+) (prístroj)

Vode odolný – dážď	
Operačná teplota:	- 10°C až + 50°C
Batéria:	CR 2032 Lithium

Senzor rýchlosti / voliteľný senzor kadencie

Dosah signálu:	do 2 m
Operačná teplota:	-10°C až 50°C
Frekvencia prenosu:	2,4 GHz
Batéria:	CR2032 Lithium

Hrudný pás -senzor merania tepu

Dosah signálu:	5 m
Operačná teplota:	0°C až 50°C
Batéria:	CR2032 Lithium
Frekvencia prenosu:	2,4 GHz

5.6 Záručný list

Priezvisko:

Meno: _____

Ulica / číslo: _____

PSČ / Mesto: _____

E-Mail: _____

Názov produktu: _____

Príslušenstvo:

_____

Dôvod reklamácie:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Po skončení záruky: Akceptujem opravu do sumy Euro _____.



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom).
Tento symbol na výrobku, alebo na jeho obale označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento výrobok sa správne zlikviduje, pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli ohrozené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, sa obráťte na miestny úrad životného prostredia, alebo na predajcu, kde ste výrobok zakúpili.

Zmena technickej špecifikácia vyhradená i bez predchádzajúceho upozornenia.